

# Meslek eğitim sözleşmesi

Başardınız, işletme size meslek eğitim yerinde eğitime başlayabileceğinizi sözlü olarak vaat etti. İkinci bir adımda meslek eğitimi alacağınız işletmede bulunan yetkililer bir meslek eğitim sözleşmesini dolduracaklar ve size teslim edecekler. İşletme tarafından size imzalı olarak gönderilecek meslek eğitim sözleşmesini sizin de imzalamanız gerekiyor. Sözleşme o zaman geçerli oluyor.

Sözleşmede meslek eğitimi alacağınız işletmenin adresi, sizin kimlik bilgileriniz, mesleğin tanımı, eğitimin süresi, deneme süresinin veya okuyacağınız meslek uzmanlık okulunun ne kadar süreceği gibi birçok genel bilgi bulunur.

Fakat daha detaylı incelemeniz gereken bazı detaylar da içeriyor:

## Çalışma izni

Belirli oturma izinleri ile ilgili (örn. F, L, N) meslek eğitimi almak için bir çalışma izni de gerekiyor. Bu iznin temel meslek eğitimine başlamadan önce alınmış olması gerekiyor.

## Yasal temsil

Zaten 18 yaşındaysanız ve bu suretle reşitseniz yasal bir temsilciye ihtiyacınız olmaz. Yetişkin bir insan olarak meslek eğitim sözleşmesini kendiniz imzalar ve bu suretle sorumluluğu üstlenirsiniz.

<b>3. Gesetzliche Vertretung (Vater und/oder Mutter oder Vormundschaftsbehörde)</b>	<b>Name</b>	<b>Vorname</b>
	Stresse	Geschlecht: <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
	PLZ/Ort	Tel.-Nr.
	<b>Name</b>	<b>Vorname</b>
	Stresse	Geschlecht: <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
	PLZ/Ort	Tel.-Nr.

## Ödeme

Burada her eğitim yılında bir ay boyunca ne kadar kazanacağınız, işletmede veya meslek uzmanlık okulunda olağanüstü bir performans gösterdiğinizde size zam yapılp yapılmayacağı ya da meslek eğitimi aldığıınız işletmenin size ikramiye (13. aylık) verip vermeyeceği listelenmiştir.

<b>7. Entschädigung</b>	<b>Bruttolohn</b>		
1. Bildungsjahr Fr.	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde	3. Bildungsjahr Fr.	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
2. Bildungsjahr Fr.	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde	4. Bildungsjahr Fr.	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
<b>Zulagen</b>			
13. Monatslohn: <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	(Abzüge vom Bruttolohn ausser den gesetzlichen Sozialabzügen siehe Ziffern 11 und 12)		

Şayet 18 yaşından büyüğseniz, burada kaydedilen ücret rakamlarından her birinden AHV (Yaşlılık ve Ölüm Sigortası), IV (Malullük Sigortası) ve ALV (İşsizlik Sigortası) için ödeyeceğiniz primler kesilir.

## Çalışma saatleri

İsviçre'de normal azami çalışma süresi haftada ortalama 42-45 saatdir. Bazı sektörlerde bundan sapmalar yaşanabilir. Çalışacağınız meslek eğitim yerindeki yetkililerle, sizin meslekte kaç saat mesai yapıldığını görüşün.

<b>8. Arbeitszeit</b>	Einschliesslich der schulischen Bildung beträgt die Arbeitszeit
Stunden pro Woche:	Arbeitstage pro Woche:
Ein Schultag bzw. -halbtag ist einem Arbeitstag bzw. -halbtag gleichzusetzen.	
Bezüglich Tages-Höchstarbeitszeit, Nacht- und Sonnentagsarbeit sowie allfälliger Überzeit sind die gesetzlichen Vorschriften zu beachten, insbesondere das Arbeitsgesetz mit den dazugehörigen Verordnungen.	
Besondere Regelung	

## Meslek için alınması gerekenler

Birçok meslek için iş kıyafetleri ve kişisel araç gereçlere ihtiyaç vardır. Meslek eğitim sözleşmesinde, bunların satın alınması ve bakımın sizin tarafınızdan mı yoksa işletme tarafından mı üstlenileceği düzenlenmiştir.

<b>10. Berufsnötwendige Beschaffungen</b>	Die lernende Person benötigt die folgenden persönlichen Werkzeuge, Berufskleider usw.
<input type="checkbox"/> Die Beschaffungskosten übernimmt	
<input type="checkbox"/> Lehrbetrieb	<input type="checkbox"/> Lernende Person / gesetzliche Vertretung
<input type="checkbox"/> Die Reinigung der Berufskleider übernimmt	
<input type="checkbox"/> Lehrbetrieb	<input type="checkbox"/> Lernende Person / gesetzliche Vertretung

## Sigortalar

Gençler zaten anne babaları vasıtasiyla, çoğu zaman sağlık sigortası priminin bir kısmı olarak kazaya karşı sigortalıdır. Temel meslek eğitimi sırasında işletme tarafından yeniden iş esnasında yaşanacak kazalara karşı sigorta ettirilirsiniz. Meslek eğitim işletmesi sizi boş vakitlerinizde yaşayacağınız kazalara karşı da sigortalar. Bu sigorta zorunlu bir sigortadır ve çoğu zaman eğitim görenlerin ücretinden kesilir. Sağlık sigortanızı, çalışan olarak kazaya karşı yeniden sigorta ettirdiğinizle ilgili bilgilendirin.

<b>11. Versicherungen</b>	<b>Unfallversicherung</b>
Die lernende Person ist gemäss Unfallversicherung (UVG) obligatorisch versichert. Die Prämien für die Berufsunfallversicherung übernimmt der Lehrbetrieb.	
<input type="checkbox"/> Die Prämien für die Nichtberufsunfallversicherung übernimmt	
<input type="checkbox"/> Lehrbetrieb	<input type="checkbox"/> Lernende Person / gesetzliche Vertretung
<input type="checkbox"/> Krankentaggeldversicherung vereinbart	
<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein
Wenn ja: Die Prämien übernimmt	
(Der Betrieb muss mindestens 50% der Prämien übernehmen.)	
<input type="checkbox"/> Lehrbetrieb	<input type="checkbox"/> Lernende Person / gesetzliche Vertretung

## Onay

Meslek eğitim sözleşmesi, yaşadığınız kantonda Meslek Eğitim Dairesi tarafından onaylanır. Aşağıya imzasını atan kişi, sizin mesleğinizden ya da meslek eğitimi yerinden sorumlu kişidir. Temel meslek eğitimi esnasında, meslek eğitim yeriniz veya meslek uzmanlık okulu ile birlikte çözemediğiniz sorunlarınız olursa, bu kişiyle iletişime geçin.

<b>15. Genehmigung</b>	Die kantonale Behörde genehmigt diesen Lehrvertrag.
Ort, Datum, Stempel	
<input type="text"/>	